

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 72 (1954)
Heft: 55

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 55

Bern, Montag 8. März 1954

72. Jahrgang — 72^{me} année

Berne, lundi 8 mars 1954

N° 55

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 149943-149964.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Aargau.
Imhof-Dal Corso AG., Basel.
Weinhandlung Hug AG., Zürich.
Widerruf eines Geschäftsöffnungsverbotes.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Januar 1954). — Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en janvier 1954).
Handels- und Zollpolitik. — Politique commerciale et douanière.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.
France: Amendement de la liste des marchandises bénéficiant de la suspension provisoire des droits d'entrée.
Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (7. Ausgabe). — Liste des associations professionnelles et des associations économiques de la Suisse (7^e édition).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti****Aufrufe — Sommations**

Der unbekannte Inhaber der 2 Obligationen 3% Eidg. Anleihe 1947, Nrn. 30621/22, von je Fr. 1000, samt Coupons per 15. August 1953 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (163^b)

Bern, den 1. März 1954.

Der Gerichtspräsident III:
Hilfiker.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 14. Februar 1933, von Fr. 4000, lautend zugunsten der Aargauischen Kantonalbank in Wohlen, als Gläubigerin, und Siegrist Emma, Heinrichs, Fabrikarbeiterin, in Meisterschwanden, als Schuldnerin.

Sofern dieser Titel nicht bis 6. März 1955 dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt wird, wird er kraftlos erklärt. (164^b)

Lenzburg, den 4. März 1954.

Das Bezirksgericht.

Es werden vermisst:

1. Inhabersparheft Nr. 38661 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Wil, Wert per 1. Januar 1953: Fr. 2060.80.
2. Sparkassaschein Nr. 122103 der Ersparnisanstalt des Kaufmännischen Direktoriums AG., St. Gallen, lautend auf Fridolin Burkhard, Wert per 11. Januar 1954: Fr. 9163.
3. Versicherungsbrief Nr. 263, Pfandprotokoll Muolen, Band VII, im Betrage von Fr. 10 000, datiert vom 5. Oktober 1909; Inhaberschuldbrief Nr. 198, Pfandprotokoll Muolen, Band VIII, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 6. September 1921; beide lastend auf Parz. Nrn. 581, 616, 633 und 640, Wiesland in Oberegg und Bilehen, Muolen. Grundeigentümer: Ernst Keller, Landwirt, Oberegg, Muolen.
4. Schuldbrief Nr. 14239, Pfandprotokoll Henau, Band 25, im Betrage von Fr. 3600, datiert vom 16. August 1921, lastend auf dem Grundstück des Josef Hager, Landwirt, Stolzberg (Gemeinde Henau).
5. Inhaberschuldbrief Nr. 9166 im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 16. April 1912; Inhaberschuldbrief Nr. 9288 im Betrage von Fr. 6000, datiert vom 15. Oktober 1912; beide lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 272, Wohnhaus mit Boden an der Hauptstrasse in Gossau. Heutige Grundeigentümerin: Firma Hermann Stärkle AG., Gerberei, Gossau.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1 und 2 binnen 6 Monaten und Ziff. 3 bis 5 binnen einem Jahre, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzuweisen, und zwar: Ziff. 1 bis 3 beim Bezirksgerichtspräsidentium St. Gallen, Ziff. 4 beim Bezirksgerichtspräsidentium Untertoggenburg in Flawil und Ziff. 5 beim Bezirksgerichtspräsidentium Gossau, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (145^b)

St. Gallen, den 19. Februar 1954.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Le président du Tribunal du district de Cossonay ordonne: Le créancier, soit le porteur de l'obligation à terme avec hypothèque, présentation N° 41819, du 19 juin 1925, capital 800 fr., troisième rang, intérêt maximum 6%, profite des cases libres, grevant les immeubles d'Alfred Zurbuchen, sis au territoire de la commune de Pompaples, est sommé de se faire connaître dans un délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation, soit jusqu'au 8 septembre 1954, faute de quoi, l'annulation du titre sera prononcée. (21^a)

Cossonay, le 2 septembre 1953.

Le président: E. Tailens.

Kraftloserklärungen — Annulations

La pretura di Bellinzona, con suo decreto odierno, ha dichiarato annullato il foglio principale della obbligazione 3½% Cantone Ticino, Consolidato Redimibile 1893, serie G, N° 6109, di 500 fr. nominali. (169)

Bellinzona, 5 marzo 1954.

Per la pretura:

L. Bomio, segretario-agg.to.

Widerrufe — Révocations

Le 5 mars 1954, j'ai révoqué mon ordonnance ouvrant la procédure d'annulation d'une cédule hypothécaire au porteur du capital de 25 000 fr. (vingt-cinq mille francs), en 2^e rang, profitant des cases libres, inscrite au registre foncier le 16 septembre 1948, sous numéro 227174, grevant l'immeuble dont la société anonyme des Ateliers Volet S.A., dont le siège est à Prilly, est propriétaire sur le territoire de cette commune, au lieu dit «Les Huttins».

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne: J. G. Favey.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**Zürich — Zurich — Zurigo**

3. März 1954. Liegenschaften usw.
Genossenschaft Wildbach in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1949, Seite 1159), Kauf, Verkauf, Vermittlung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

3. März 1954. Chemisch-technische Produkte, Kurzwaren.
Wilh. Keller, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1946, Seite 1261), Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten und Kurzwaren. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

3. März 1954. Papeterie usw.
Gysi & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1936, Seite 2486), Papeterie usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes der Kommanditistin Marie Gysi geb. Kleiner aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

3. März 1954. Bekleidung.
A. Eberhart, in Kilehberg (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1948, Seite 729), Handel mit und Vertrieb von Damen-, Herren-, Knaben- und Kinderkonfektion. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

3. März 1954. Schreinerei.
Friebe & Mettler in Liquidation, in Wallisellen (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1953, Seite 1649), Schreinerei. Der Konkurs wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 26. Januar 1954 widerrufen.

3. März 1954. Waren aller Art.
F. Wettstein, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ferdinand Wettstein, von Zürich, in Zürich 11. Import und Export von Waren verschiedener Art. Weltaltalerstrasse 493.

3. März 1954. Chemische und pharmazeutische Produkte.
H. M. Schneider, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Mario Schneider, von Urnäsch, in Zürich 1. Fabrikation und Vertrieb chemischer und pharmazeutischer Produkte. Carmenstrasse 21.

3. März 1954.
Vereinigung Zürcher Reinigungsgeschäfte, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Januar 1954 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der Berufsinteressen ihrer Mitglieder durch: a) Regelung des Submissionswesens, Aufstellung von Tarifen, Bekämpfung des unlauteren Wettbewerbes und der Mißstände im öffentlichen und privaten Vergabewesen, Einrichtungen für Meldestellen für Voranschläge, Eingaben und Offerten, Organisation der gemeinsamen Berechnung auf dem Boden der Freiwilligkeit oder als Obligatorium mit Meldezwang, Ausarbeitung von Richt- oder Mindestofferten, Erlass verbindlicher Anordnungen für die Preisgestaltung; b) Regelung des Arbeitsverhältnisses durch Aufstellung einer Werkstattdatung und von Arbeitsverträgen; c) Förderung des beruflichen Ausbildungswesens; d) Pflege der Kollegialität unter den Mitgliedern sowie Hebung der beruflichen Bildung; e) Abschluss von Verträgen mit Lieferanten. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Ge-

nossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Theodor Jezler, von Schaffhausen, und Vizepräsident Karl Enzler, von Zürich, beide in Zürich. Sie und der zum Sekretär bestellte Dr. Max Vollenweider, von Obfelden, in Zürich, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Auf der Mauer 11, in Zürich 1.

3. März 1951.

Schweizerische Rückversicherung-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company) (Compagnia Svizzera di Riassicurazione) (Compañía Suiza de Reaseguros), in Zürich 2. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1954, Seite 313). Die Prokura von Max Degen ist erloschen.

3. März 1951.

Europäische Allgemeine Rückversicherung-Gesellschaft in Zürich (Compagnie Européenne Générale de Réassurances de Zurich) (European General Reinsurance Company of Zurich), in Zürich 2. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1954, Seite 313). Die Prokura von Max Degen ist erloschen.

3. März 1954. Schuh- und Textilwaren.

Martin Schibli, in Dietikon (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1952, Seite 2197). Handel mit Schuh- und Textilwaren. Der Inhaber dieser Firma ist, mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 5. September 1952 im Sinne von Art. 395, Abs. 1 und 2 ZGB, in der Handlungsfähigkeit beschränkt worden. Beirat ist Josef Schibli, von Fislisbach (Aargau) und Zürich, in Zürich. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 21. Januar 1954.)

3. März 1954. Technische Artikel usw.

Jalor A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1952, Seite 2091), technische Artikel usw. Dr. Jakob Schiess, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt und zugleich zum Geschäftsführer ernannt worden Paul Widmer, von Horgen, in Zürich; er führt Einzelunterschrift.

3. März 1951. Seidenstoffe usw.

Stehli & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1951, Seite 2462), Seiden- und gemischte Stoffe. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Alphonse Frölicher, von Solothurn, in Zürich.

3. März 1954.

Schaffir & Migglin, Bauunternehmung A.G., Zweigniederlassung in Zürich 7 (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1954, Seite 191), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Liestal. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner Eng, von Stüsslingen, in Kloten, Paul Hoffmann, von Zürich, in Unteregstringen, Ernst Spycher, von Köniz, in Liestal, Rudolf Spycher, von Köniz, in Baden, und Ernst Stücheli, von Zürich, in Zollikon.

3. März 1954. Werkzeuge, technische Artikel.

Hs. Schättin, in Zürich (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1953, Seite 1806), Werkzeuge und technische Artikel. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. März 1954. Kunsthandel.

Gottfried Tanner, Galerie Tanner, in Zürich (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1923, Seite 2399), Kunsthandel. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. März 1954.

Schweizerischer Creditoren-Verband (Union Suisse des Créanciers) (Unione Svizzera dei Creditori), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1946, Seite 2170). Die Generalversammlung vom 19. November 1953 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3. Dezember 1953 ist die Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma Schweizerischer Creditoren-Verband in Liq. (Unione Suisse des Créanciers en liq.) (Unione Svizzera dei Creditori in liq.), durchgeführt. Joseph Kappeler, Präsident, und Theodor Mohr, Vizepräsident des Vorstandes, führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien. Sie und Alois Spaeni, von Innerthal und Winterthur, in Winterthur, zeichnen als Liquidatoren kollektiv zu dreien. Die Unterschriften der weiteren Vorstandsmitglieder, Walter Schoop, Albert Ernst Frey und Paul Enderli, sind erloschen. Das Vermögen der Genossenschaft geht mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1953 auf die neue Aktiengesellschaft «Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband», in Zürich, über.

3. März 1954. Inkasso, Revisionen, Treuhandgeschäfte.

Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband (Société anonyme ci-devant Union Suisse des Créanciers) (Società anonima già Unione Svizzera dei Creditori), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Besorgung aller Geschäfte des Inkasso, Treuhand- und Revisionswesens, insbesondere: Vertretung der Gläubiger in Nachlassverträgen und Konkursen; Gründung von Gesellschaften oder Stiftungen; Steuerberatung; Verwaltung von Vermögen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften für eigene und fremde Rechnung; Vermittlung von Wertpapieren; Tätigkeit von Bank- und Finanzgeschäften, soweit sie nicht unter die Bankengesetzgebung fallen; Beratung bei der Errichtung von Testamenten; Verwaltung von Erbschaften und Durchführung von Erbschaftsliquidationen; Uebernahme von Sekretariatsgeschäften für Verbände, Vereinigungen und Gesellschaften; Buchführungen; Revisions- und Ueberwachungsfunktionen bei industriellen und kaufmännischen Unternehmungen sowie auch bei öffentlichen und privaten Verwaltungen und Betrieben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 400 Namenaktien zu Fr. 250 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt das Vermögen der aufgelösten Genossenschaft «Schweizerischer Creditoren-Verband in Liq.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1953, nach der die Aktiven Fr. 58 095.87 und die Passiven Fr. 48 095.87 betragen, zum Preise von Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an Theodor Mohr, von und in Zürich, als Präsident; Dr. Ernst Schaerer, von Wädenswil, in Freiburg, als Vizepräsident; Walter Urs Christen, von Rumendingen (Bern), in Wallisellen (Zürich), als Sekretär, sowie Hans Fröhlich, von Lommis (Thurgau), in Zürich, und Albert Ernst Frey, von und in Zürich, als weitere Mitglieder. Theodor Mohr, Präsident, Walter Urs Christen, Sekretär, und Hans Fröhlich, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 72, in Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

4. März 1954. Tuch.

Walter Straub, in Roggwil, Tuchhandlung (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1924, Seite 11). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «W. Straub», in Roggwil, übernommen.

4. März 1954. Stoffe, Konfektion.

W. Straub, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Willi Straub, von und in Roggwil (Bern). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Walter Straub», in Roggwil. Handel mit Stoffen und Handel mit sowie teilweise Herstellung von Konfektion.

Bureau Bern

1. März 1954.

Wohngestaltung v. Heydebrand, in Bern. Inhaber der Firma ist Godhard J. von Heydebrand, von Gänssbrunnen, in Wabern, Gemeinde Köniz. Handel mit Wohnbedarf en gros und en détail, Verwaltung von Urheberrechten und Lizenzen. Metzgergasse 31.

3. März 1954.

Zimmermann & Co. Hutfabrik «Sedeeo», in Bern. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1952, Seite 2405). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Rudolf Zimmermann aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

3. März 1951. Konfiserie, Tea-room.

Oppliker & Frauchiger Aktiengesellschaft, in Bern, Konfiseriegeschäft und Tea-room (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1947, Seite 2088). Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Frauchiger, Präsident, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Hedwig Frauchiger-Oppliker, Präsidentin (bisher Sekretärin), sowie den Mitgliedern Ernst Frauchiger, Sohn (bisher Prokurist), und Willy Frauchiger-Gfeller, von und in Bern (neu). Hedwig Frauchiger-Oppliker und Ernst Frauchiger, Sohn, führen Einzelunterschrift; dessen Prokura ist erloschen.

3. März 1954.

Glastechnik Aktiengesellschaft (Glatag), in Bern, technische Glasbläserei, Fabrikation und Vertrieb von Quecksilberschaltern usw. (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1952, Seite 670). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied Eduard Zücher zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

3. März 1954.

Verwaltungskomitee des Hotels zum Eidgenössischen Kreuz, in Bern. Verein (SHAB. Nr. 37 vom 11. Februar 1918, Seite 461). Aus dem Vorstand ist Heinrich Streit, Kassier, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier ist Walter Ochsner, von Fällanden, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

4. März 1951. Transporte usw.

H. Wägli & Co., in Bern, Transport-, Taxi- und Reiseunternehmungsgesellschaft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1919, Seite 967). Die Kommanditistin Susy Wägli heisst nun infolge Verheiratung Susy Hansjakob und ist in Bern (EG) heimathberechtigt.

4. März 1954. Restaurant.

Willy Schwab, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Willy Bendicht Schwab, von Doltzigen, in Bern-Bümpliz. Betrieb des Restaurants «Schützenhaus». Böttigenstrasse 10.

4. März 1954. Metzgerei usw.

Albert Valentin, in Bern, Metzgerei und Würsterei (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1927, Seite 923). Die Firma wird infolge Gründung der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Albert Valentin & Sohn», in Bern, welche Aktiven und Passiven übernommen hat, gelöscht.

4. März 1954. Metzgerei usw.

Albert Valentin & Sohn, in Bern. Unter dieser Firma sind Albert Josef Valentin und sein Sohn Walter Valentin, beide von Bern (B.G.), in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 begonnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Albert Valentin», in Bern, übernommen hat. Metzgerei und Würsterei. Scheibenstrasse 41.

4. März 1951.

Autophon A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1952, Seite 1150), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Der stellvertretende Direktor Ernst Belhié wohnt nun in Biberist und der Vizedirektor Karl Müller in Zürich.

Bureau Biel

3. März 1954. Automobile.

Marcel Furer-Vögtlin, in Biel, Ankauf und Verwertung alter Automobile (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1938, Seite 2050). Neues Geschäftslokal: Mühlestrasse 33.

3. März 1954.

Konsumgenossenschaft Biel (Société coopérative de consommation de Bienne), in Biel (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2023). Johann Gruber ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Als Vizepräsident wurde gewählt Ulrich Albrecht, von Sargans, in Biel (bisher Mitglied). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär oder dem Verwalter oder dem Verwalter-Stellvertreter. Die Firma erteilt Kollektivprokura zu zweien an James Gschwind, von Grenchen, und Emil Rudin, von Lausen, beide in Biel.

3. März 1954. Uhren usw.

Jules Esslinger, in Biel, Handel en gros mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1945, Seite 3153). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. März 1954. Uhren.

Marc Favre & Co. S. A., in Biel, Uhrenfabrikation (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1954, Seite 350). Die Unterschrift des Direktors Léon Scherrer ist erloschen.

4. März 1954. Uhren, Maschinen usw.

Rudolf Bieri, in Biel, Handel mit und Export von Uhren und deren Bestandteilen sowie mit Maschinen aller Art, in Konkurs (SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1952, Seite 887). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

4. März 1954. Manufakturwaren, Bonneterie.

Moritz Nussbaum, in Biel, Manufakturwaren und Bonneterie (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1936, Seite 2778). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau de Courtelary

3 mars 1954. Laiterie.

Fritz Mäder, à St-Imier, laiterie (FOSC. du 17 mars 1927, N° 64, page 483). La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Victor Mäder», à St-Imier.

3 mars 1954. Laiterie.

Victor Mäder, à St-Imier. Le chef de la maison est Victor Mäder, de Niederried près Brienz, à St-Imier. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Fritz Mäder», à St-Imier, radiée. Laiterie. Rue Francillon 27.

Bureau de Delémont

3 mars 1954.

Société de laiterie de Séprais, à Séprais, commune de Boécourt. Sous cette raison sociale, il s'est constitué une société coopérative. Les statuts sont datés du 19 octobre 1953. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches. Les membres répondent personnellement et de façon illimitée des engagements de la société. Toutes les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction est composé de 7 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Ont été nommés: président: André Rossé; vice-président: Joseph Meyer, secrétaire: Robert Rossé; tous de Boécourt, à Séprais, commune de Boécourt.

4 mars 1954. Articles de pitié, savons, mercerie, cours de lessive.

Madame Maria Cattin, à Delémont. Le chef de la maison est Maria Cattin, née Rössli, de Les Bois (Berne), à Delémont, dûment autorisée par son mari, Antoine Cattin. Vente d'articles de pitié, de produits de savons et de mercerie; cours de lessive. Rue de l'avenir 5.

Bureau Fraubrunnen

3. März 1954. Wirtschaft.

Fr. Röschi-Bieri, in Limpach. Inhaber der Firma ist Friedrich Röschi-Bieri, von und in Limpach. Betrieb der Wirtschaft «Zum weissen Kreuz».

Bureau Laufén

3. März 1954. Haarverwertung.

Handschin und Seherer, in Nenzlingen. Max Handschin, von Rickenbach (Basel-Landschaft), in Basel, und Georg Scherrer, von Mosnang (St. Gallen), in Münchenstein, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. Februar 1954 begonnen hat. Haarverwertung.

Bureau Laupen

3. März 1954.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Frauenkappelen und Umgehung, in Frauenkappelen (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1946, Seite 930). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: der Vizepräsident/Kassier Fritz Affolter und der Sekretär Fritz Marthaler; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: als Vizepräsident/Verwalter Rudolf Bürki, von Worb; als Sekretär Ernst Zysset, von Köniz, beide in Frauenkappelen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

3. März 1954. Bauunternehmung.

Emil & Fritz Wyssmann, in Thörishaus, Gemeinde Neueneegg, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1948, Seite 2108). Hoch- und Tiefbau. Der Gesellschafter Fritz Wyssmann ist am 1. März 1954 ausgeschieden. Auf den gleichen Tag ist Erwin Wyssmann, von Neueneegg, in Thörishaus, Gemeinde Neueneegg, Sohn des Gesellschafters Emil Wyssmann, eingetreten. Die Firma wurde geändert in **Emil Wyssmann & Sohn**. Gesellschafter sind nun Emil Wyssmann (bisher) und Erwin Wyssmann, vorgenannt.

Bureau Nidau

3. März 1954. Milchprodukte, Spezereien.

Hans Scheuner, in Brugg. Inhaber der Firma ist Hans Scheuner, von Rapperswil (Bern), in Brugg. Handel mit Milchprodukten und Spezereien. Bielstrasse.

Bureau Trachselwald

4. März 1954. Restaurant.

K. Roth, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Kurt Roth, von Mühlethal (Aargau), in Huttwil. Betrieb des Restaurants «Rössli». Marktgasse.

4. März 1954. Bauunternehmung, Baumaterialien.

E. Minder, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Ernst Minder, von und in Huttwil. Bauunternehmung und Handel mit Baumaterialien. Eriswilstrasse.

4. März 1954. Käse, Milch usw.

Hans Leuenberger, in Nieder-Huttwil, Käserei und Milchhandlung (SHAB. Nr. 209 vom 16. August 1912, Seite 1477). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

4. März 1954. Milch, Milchprodukte.

Gehr. Leuenberger, in Huttwil. Hans Leuenberger, geboren 1906, Ehemann der Marie Minder, und Walter Leuenberger, geboren 1912, Ehemann der Nina Trachsel, beide von Melchnau, in Huttwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 begonnen hat. Handel mit Milch, Milchprodukten und verwandten Produkten. Geschäftslokal: Käserei Nieder-Huttwil.

4. März 1954. Käse, Milch usw.

H. Iseli, in Gommen, Gemeinde Huttwil. Inhaber der Firma ist Hans Iseli, des Hans, von Rüegsau, in Gommen, Gemeinde Huttwil. Fabrikation von Käse, Handel mit Milch und Milchprodukten.

Glarus — Glaris — Glarona

3. März 1954. Beteiligungen usw.

Glarhold S.A., in Glarus, Vermögensverwaltungen usw. (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1944, Seite 475). Der bisherige einzige Verwaltungsrat, Fritz Sauser, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt: Louis Clavel, von und in Genf, welcher Einzelunterschrift führt.

3. März 1954. Beteiligungen usw.

Glarina S.A., in Glarus, Vermögensverwaltungen usw. (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1944, Seite 475). Der bisherige einzige Verwaltungsrat, Fritz Sauser, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt: Louis Clavel, von und in Genf, welcher Einzelunterschrift führt.

3. März 1954. Finanz-, Immobiliengeschäfte usw.

Leones A.-G., in Glarus, Durchführung von finanziellen, kommerziellen, industriellen, landwirtschaftlichen, Immobilien- und Hypothekengeschäften

usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93). Adam Freuler, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wilhelm Preiswerk-Tissot ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift.

3. März 1954.

Wohnbaugenossenschaft Netstal, in Netstal (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1947, Seite 2674). Walter Scherz, Präsident, Ludwig Zweifel und Arnold Blum sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Willi Alfred Scherz gewählt. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt als Vizepräsident Otto Woodtly, von Oftringen (Aargau), in Bern, und als Mitglieder Herbert Fritzsche, von Bern, in Netstal, und Werner Bieli, von Nunningen (Solothurn), in Bern. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

3. März 1954.

Konsumverein Glarus, in Glarus, Genossenschaft (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1953, Seite 1619). Gemäss Beschluss der Hauptversammlung vom 6. Dezember 1953 sind die Statuten revidiert worden. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden nicht berührt.

3. März 1954.

Sentengenossenschaft Kerenzen, in Obstdalen (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1952, Seite 1663). Gemäss Beschluss der Hauptversammlung vom 25. Januar 1953 sind die Statuten revidiert worden. Die Genossenschaft bezweckt nun: Pacht von einer oder mehreren Alpen je nach der Stosszahl des von den Mitgliedern zur Sommerung bestimmten Viehs und gemeinsame Bewirtschaftung. Vermittlung von zweckmässigen Bedarfsartikeln und Hilfstoffen für den bäuerlichen Betrieb; planmässige Qualitätsverbesserung und günstige Verwertung der landwirtschaftlichen Produkte; Hebung der beruflichen Kenntnisse und Pflege der genossenschaftlichen Zusammenarbeit. Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes landwirtschaftlicher Genossenschaften des Kantons St. Gallen und benachbarter Gebiete (Landverband). Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie ihr Vermögen. Reicht dieses nicht aus, um die Passiven zu decken, so haften die Mitglieder gegenüber den Gläubigern der Genossenschaft unbeschränkt und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen in den «Glarner Nachrichten» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

*Freiburg — Fribourg — Friburgo**Bureau de Fribourg*

3 mars 1954. Café, commerce de détail.

Louis Delley, à Villars sur Glâne, exploitation du Café du Moléson et commerce de détail (FOSC. du 10 mars 1952, N° 58, page 659). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 mars 1954. Immeubles.

S. I. Pérolles 79 S.A., à Fribourg, toutes opérations en matière immobilière (FOSC. du 19 novembre 1951, N° 271, page 2871). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 février 1954, la société a révisé ses statuts. La raison sociale sera dorénavant **Sarintra S.A.** Max Muller a cessé d'être administrateur unique; sa signature est radiée. A été élu administrateur unique Werner Christeller, de Gessenay, à Berne. Il engagera la société par sa signature individuelle.

3 mars 1954.

Société immobilière Pereyvia S.A., à Fribourg (FOSC. du 21 novembre 1952, N° 274, page 2839). Walter Jäger a cessé d'être administrateur unique; sa signature est radiée. A été élu administrateur unique Gottfried Kleiner, de et à Zurich, qui engage la société par sa signature individuelle.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1. März 1954.

Wohngenossenschaft Pro Familia Basel, in Basel (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1952, Seite 1616). In der Generalversammlung vom 2. Februar 1954 wurde die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Wohngenossenschaft Käferhölzli**. Aus der Verwaltung sind der Präsident Karl Bucher und Fritz Bisser ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Wilhelm Scherrer-Degen, als Präsident, und Rudolf Geiser, beide von und in Basel, als Mitglied. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Käferholzstrasse 119.

1. März 1954. Alt-Eisen usw.

Eckert & Co, in Basel, An- und Verkauf von Alt-Eisen usw. (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1949, Seite 521). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

1. März 1954. Waren aller Art.

Max Bider, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Bider-Sormani, von Basel, in Riehen. Vertretungen aller Art. In den Neumatten 15.

1. März 1954.

A.G. für industrielle Elektronik AGIE (S.A. pour électronique industriel AGIE) (Industrial electronic Ltd AGIE), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Forschung, die Fabrikation und den Handel auf dem gesamten Gebiet der industriellen Anwendung von Elektrizität und Elektronik und kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Werner Ullmann, von und in Basel, als Präsident, und Paul Oskar Kauz, von Wyssachen, in Minusio. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Spiegelgasse 11.

1. März 1954. Waren aller Art.

Th. Misslin, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1949, Seite 1640). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. März 1954. Bekleidung.

Mode-Service, Anya-Couture W. Storz, in Basel (SHAB. Nr. 183 vom 10. August 1953, Seite 1947). Neues Domizil: Wettsteinallee 141.

1. März 1954. Arzt- und Spitalbedarf.

J. Anklin, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Josef Anklin-Borer, von Zwingen, in Basel. Handel mit sowie Fabrikation und Reparaturen von Instrumenten und Apparaten für Arzt- und Spitalbedarf. Biasastrasse 32.

1. März 1954.

Wohngenossenschaft Im Baumgarten Riehen, bisher in Basel (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1952, Seite 3124). In der Generalversammlung vom 26. November 1953 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Riehen verlegt. Domizil: Gerstenweg 51 (beim Präsidenten).

1. März 1954.

Bau- und Wohngenossenschaft Rehlag, in Basel (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1951, Seite 2888). Aus der Verwaltung ist Paul Baumann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. März 1954. Wirtschaft.

Frau M. Kaufmann, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1948, Seite 683). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. März 1954. Bekleidung.

Hans Riggensbach, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Riggensbach-Müller, von und in Basel. Marchand-Tailleur. Freie Strasse 88 (Freienhof).

2. März 1954.

S.A. des Produits Réfractaires (A.G. für feuerfestes Material) (Refractory Products Ltd.) (S.A. per Prodotti Refrattari), in Basel (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1949, Seite 3447). Prokura wurde erteilt an Rudolf Läufer, von Zuggenried, in Birsfelden. Er zeichnet zu zweien.

2. März 1954.

Auto- und Transport G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1951, Seite 2452). In der Gesellschafterversammlung vom 20. Februar 1954 wurden die Statuten geändert. Aus der Gesellschaft sind Eduard Ramstein-Schilling und Henri Mayer ausgeschieden. Ihre Unterschriften als Geschäftsführer sind erloschen. Ihre Stammanteile von je Fr. 10 000 gehen über an die neuen Gesellschafter Hermann Kobi, in Gütertrennung lebend mit Inez geb. Arcozzi, und Willy Wigant-Dubach, beide von und in Basel. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hermann Kobi-Arcozzi. Neues Domizil: Thiersteinallee 21.

2. März 1954. Tuchwaren usw.

Rudolf Suter & Co A.G., in Basel, Handel mit Tuchwaren usw. (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1942, Seite 732). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Rudolf Suter-Christoffel ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Paul Henri Dumont, von Genf, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

2. März 1954. Pneumatik usw.

Arag Aktiengesellschaft, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. März 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vertretung von Pneumatik aller Art sowie den Handel mit Rohstoffen und Fertigfabrikaten der chemischen und Maschinen-Industrie. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Hugo Schenker, von Däniken, in Olten. Zum Direktor wurde ernannt: Hermann Vogt, von und in Allschwil. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Schwarzwaldallee 38 (Bureau).

2. März 1954. Maschinen usw.

M. Egger, in Basel, Fabrikation von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 277). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. März 1954. Börsenvertretungen.

Dr. George J. Weil, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dr. George J. Weil-Patent, amerikanischer Staatsangehöriger, in Basel. Broker (Börsenvertretungen). Dufourstrasse 5.

2. März 1954.

Leder-Import A.G. in Basel (Société anonyme d'importation de cuirs à Bâle) (Società anonima per l'importazione di pellami a Basilea) (Leather import company limited at Basle), in Basel (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1953, Seite 3004). Die Unterschrift des Direktors Jean Knüsli ist erloschen.

2. März 1954. Patente usw.

Coralin A.G. (Coralin S.A.) (Coralin Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: die Verwertung von Patenten und Neuheiten sowie die Übernahme und Abgabe von Vertretungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Februar 1954 übernimmt die Gesellschaft alle Rechte und Pflichten betreffend Verwertung der Ade'schen Erfindungen auf dem Kühlsektor in der ganzen Welt zum Preise von Fr. 40 000. Dafür erhalten zwei Aktionäre zusammen 40 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 der Gesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1—5 Mitgliedern gehören an: Kurt Lange-Oehlerich, deutscher Staatsangehöriger, in München, als Präsident, Walter Raiser-Schaffner und Doris Raiser-Schaffner, beide von Binningen, in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Viaduktstrasse 14.

2. März 1954.

Sepif Aktiengesellschaft für industrielle und finanzielle Beteiligungen, in Basel (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1947, Seite 2392). In der Generalversammlung vom 16. Dezember 1953 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde durch Reduktion des Nennwertes der Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 500 herabgesetzt auf Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 24. Februar 1954 festgestellt.

2. März 1954. Margarine.

J. Baumgartner, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Baumgartner-Krenn, von Oberriet, in Basel. Herstellung von und Handel mit Margarine. Am Kraysrain 6.

3. März 1954.

Neuzeit-Verlag in Liq., in Basel (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1951, Seite 3063). Die Genossenschaft ist nach beendeter Liquidation erloschen.

3. März 1954.

Ofenbau A.G. Basel (Construction de Fourneaux S.A. Bâle), in Basel (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1952, Seite 3052). In der Generalversammlung vom 27. Februar 1954 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 160 neuen Aktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 130 000, eingeteilt in 260 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Pro-

kura wurde erteilt an Kurt Vögtlin-Staub, von Augst (Basel-Landschaft), in Basel; er zeichnet zu zweien.

3. März 1954. Spenglerei usw.

Hans Roggensinger, in Basel, Spenglerei und Blechballagenfabrikation (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1949, Seite 3163). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. März 1954.

Blechwarenfabrik Stesa A.G. vorm. Hans Roggensinger, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von technischen Blechwaren, Blechballagen und Halbfabrikaten sowie Apparatebau. Die Gesellschaft kann auch Vertretungen übernehmen sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und alle Transaktionen des Immobilienverkehrs tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Liegenschaften Murbacherstrasse 24, in Basel, zum Preise von Fr. 190 000, und Gasstrasse 15, in Basel, zum Preise von Fr. 200 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 2 bis 5 Mitgliedern gehören an: Pius Stebler-Sauer, als Präsident, und Otto Hänggi-Lindenberger, beide von und in Nunningen, sowie Hans Roggensinger-Jaggi, von und in Basel. Pius Stebler und Otto Hänggi zeichnen zu zweien. Domizil: Gasstrasse 15.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

3. März 1954. Vermögensverwaltung usw.

Tannerberg A.-G., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1953, Seite 2940). Als weiteres Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Hans von Waldkirch, von Schaffhausen, in Zürich; er führt Einzelunterschrift.

4. März 1954. Kiosk, Benzin.

Frau S. Bünzli-Bruder, in Neuhausen am Rheinfl. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Sophie Bünzli-Bruder, von Volketswil (Zürich), in Neuhausen am Rheinfl. Kiosk und Benzinverkauf. Zollstrasse 70.

4. März 1954. Bäckerei usw.

M. Bienz-Liggenstorfer, in Neuhausen am Rheinfl., Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1950, Seite 2483). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

3. März 1954.

Kräuterhaus Herbamira Heinrich Keller, in Teufen (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1953, Seite 3071). Diese Firma wird, da eine Eintragspflicht nicht vorliegt, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

3. März 1954. Strickerei, Wolle usw.

Werner Kündig, in Teufen. Inhaber dieser Firma ist Werner Kündig, von Bauma (Zürich), in Teufen. Strickerei, Trikot und Wolle.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1. März 1954.

Johann Gasser, Molkerei, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Johann Gasser, von und in Diepoldsau. Molkerei. Mitteldorfstrasse.

2. März 1954. Glas- und Metallwaren usw.

Mediglass A.-G. (Mediglass S.A.) (Mediglass Ltd.), in Rapperswil, Fabrikation von Glas- und Metallwaren verschiedener Art und verwandter Produkte, insbesondere wissenschaftlicher Instrumente, Apparaten und deren Zubehör. Handel mit Ein- und Ausfuhr von solchen usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1951, Seite 57). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Februar 1954 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma: **Mediglass A.-G. in Liq.** durch den einzigen Verwaltungsrat Dr. Alfred W. von Arx, von Utzenstorf (Bern), in Herrliberg (Zürich), als Liquidator mit Einzelunterschrift, durchgeführt. Die Unterschrift von Direktor Dr. Egon Honisch ist erloschen.

2. März 1954.

Ochsner-Rechenmaschinen A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1953, Seite 2452). Hans Münch ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. März 1954.

Baugenossenschaft «zum Stern», in St. Gallen (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1949, Seite 3295). Emil Müller, Präsident, Jean Schär, Aktuar, und Otto Steiner, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Verwaltungsmittglied Otto Günthör, von Wattwil, in St. Gallen, wurde zum Vizepräsidenten ernannt und Werner Isiker, von Kleinandelfingen, in St. Gallen, zum Aktuar. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Karl Vogel, von Altnau (Thurgau), als Kassier, und Alois Schuler, von Galgenen (Schwyz), als Präsident, beide in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Kolosseumstrasse 33a.

2. März 1954.

Konsumgenossenschaft Konkordia Schänis, in Schänis (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1949, Seite 1710). Hans Eberhard, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Alfred Thoma, von und in Schänis, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Christian Schwitter, von Näfels, in Schänis, zugleich als Präsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder dem Verwalter.

2. März 1954.

Verband Schweiz. Geflügel-Importeure, in St. Margrethen, Verein (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1216). Hans Gaeng, Aktuar, und Paul H. Christen sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Karl Bischofberger, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), in Zürich, als Aktuar, und Walter Adolf Michel, von Bönigen, in Interlaken. Sämtliche Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

3. März 1954. Confiseriefabrik.

H. Kürschner & Co., in St. Gallen, Confiseriefabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1951, Seite 1008). Rudolf Geel-Kürschner, von Sargans, in St. Gallen, ist als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000 am 16. Februar 1954 der Gesellschaft beigetreten.

3. März 1954. Kolonialwaren, Benzin, Drogen usw.

Jean Osterwalder u. Cie., im Bleichli, in St. Gallen, Kolonialwaren, Benzin, Drogen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1952,

Seite 285). Die bisherigen Prokuristen Hanspeter Osterwalder, in St. Gallen, und Arnold J. Osterwalder, in Zürich, beide von Gaiserwald und Waldkirch, sind am 1. Januar 1954 als Gesellschafter eingetreten. An Stelle der Einzelprokura führen sie nun Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Adolf Freitag, von Herisau, in Zürich; Alex Luzi, von Scheid (Graubünden), in St. Gallen; Fritz Naeff, von Stäfa (Zürich), in Zürich, und Heidy Kübele, von und in St. Gallen. Die Firma lautet nun: **Jean Osterwalder & Cie.**, und die Geschäftsnatur: Benzin, Heizöl, Kolonialwaren und Drogen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

2. März 1954. Kolonialwaren, Transporte usw.

Stiffler & Co. A.G., Chur, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 26. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den en gros An- und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Kolonialwaren, die Übernahme von Vertretungen und Warentransporten sowie die Beteiligung an ähnlichen Geschäften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Uebernahmevertrag vom 26. Februar 1954 übernimmt die Gesellschaft das Geschäft der gelöschten Kommanditgesellschaft «Stiffler & Co.», in Chur, mit Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1953, wonach die Aktiven Fr. 1 194 705.92 und die Passiven Fr. 919 176.84 betragen. Für den Aktivüberschuss von Fr. 275 529.08 erhält Eduard Stiffler 196 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und Guthrift des Restbetrages. 4 Aktien wurden durch Verrechnung voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Eduard Stiffler-Planta, Präsident, und Dr. Albert Stiffler-Misani, beide von Davos, in Chur. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Carl Josef Arpagaus, von Uors (Lumnezia), und an Hedwig Schmid, von Stadel (Zürich), beide in Chur. Harbertstrasse 7.

2. März 1954. Kolonialwaren.

Stiffler & Co., in Chur, Kolonialwaren en gros und Import (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1950, Seite 1621). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kommanditgesellschaft und Gründung einer Aktiengesellschaft nach beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Stiffler & Co. A.G., Chur», in Chur.

3. März 1954.

Darlehenskasse Tarasp, in Tarasp (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1953, Seite 1229). Mathias Stecher-Arquint ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Mathias Fr. Stecher-Pallet, als Präsident, von und in Tarasp. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

3. marzo 1954. Panetteria, coloniali.

Antonio Spescha, a Rossa. Titolare è Antonio Spescha, di Andiastr, a Rossa. Panetteria e commercio di coloniali.

4. März 1954. Apotheke usw.

M. Roffler-Lohr vorm. Lohr & Cie., in Chur, Betrieb der Rosenapotheke, Drogerie und Sanitätsgeschäft (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1939, Seite 1650). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «M. Roffler-Lohr's Erben», in Chur.

4. März 1954. Apotheke usw.

M. Roffler-Lohr's Erben, in Chur. Unter dieser Firma haben Elsa Darms-Roffler, mit Zustimmung ihres Ehemannes, von Fellers, Irma Roffler, von Chur, Meta Roffler, von Chur und Furna, und Helena Camenisch-Roffler, mit Zustimmung ihres Ehemannes, von Ladir und Schleuis, alle in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «M. Roffler-Lohr vorm. Lohr & Cie.», in Chur. Die Gesellschafterinnen zeichnen kollektiv zu zweien. Einzelprokura wurde erteilt an Otto Lys, von Praden, in Chur. Apotheke, Drogerie und Sanitätsgeschäft. Untere Gasse und Grabenstrasse.

4. März 1954. Photos.

Romodo Guler, in Thuisis, Atelier für Photographie und Photohandlung (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1926, Seite 1739). Mit Verfügung der Vormundschaftsbehörde des Kreises Thuisis vom 22. Februar 1954 wurde der Inhaber Romodo Guler bevormundet. Die Unterschrift des Inhabers ist erloschen. Die Firma wird vertreten durch den Vormund Dr. iur. Paul Buehli, von Versam, in Chur.

Aargau — Argovie — Argovia

3. März 1954.

Milchgenossenschaft Staffelbach, in Staffelbach (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1951, Seite 1369). Fritz Morgenthaler, Präsident, und Ernst Hunziker, Vizepräsident, sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Daetwiler, als Präsident, und Max Hauri, als Vizepräsident, beide von und in Staffelbach. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

3. März 1954.

Schweizerische Sodafabrik (La Soudière Suisse), in Zurzach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1954, Seite 559). Dr. Franz Jacob ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. März 1954. Ueberkleider.

Leonz Moos-Meyer, in Bettwil. Inhaber dieser Firma ist Leonz Moos-Meyer, von Schöngau (Luzern), in Bettwil. Handel mit Ueberkleidern. Beim Schulhaus.

3. März 1954. Futtermittel.

E. Meyer, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Meyer, von Attiswil (Bern), in Zofingen. Handel mit Futtermitteln. Rotfarbweg 1.

3. März 1954.

Hämmerli, Jagd- und Sportwaffenfabrik A.G., in Lenzburg (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1949, Seite 368). Jacques Bertschinger-Barbetta, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt in Lenzburg.

3. März 1954. Gemischwaren.

Frau Elise Mathys-Schneider, in Küttigen, Gemischtwarengeschäft (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1953, Seite 2219). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtreibung erloschen.

3. März 1954. Gemischwaren.

Frau Elise Mathys-Schneider Inh. Roth & Sager, in Küttigen. Unter dieser Firma sind Elisabeth Roth-Mathys, von Erlinsbach, in Küttigen, und Rosmarie

Sager-Mathys, von Gränichen, in Küttigen, beide mit Zustimmung des Ehemannes, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1953 ihren Anfang nahm. Gemischtwarengeschäft. Hauptstrasse.

3. März 1954.

Kraftwerk Rapperswil-Auenstein A.-G., in Aarau (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1953, Seite 1431). Albert Studler, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu in den Verwaltungsrat und zugleich in den Verwaltungsratsausschuss gewählt: Dr. Ernst Bachmann, von Staffelbach, in Aarau. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist Dr. Heinrich Daeniker aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Otto Wichser, von Linthal (Glarus), in Wabern, Gemeinde Köniz (Bern); er führt die Unterschrift nicht. Mirto Lombardi wohnt in Nussbaumen, Gemeinde Obersiggenthal.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

3. März 1954. Chemisch-pharmazeutische Produkte.

Chemisch-pharmazeutische Fabrikation Dr. H. Wuthier A.G., in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1951, Seite 2163). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Januar 1954 beschloss, das Aktienkapital von Fr. 80 000 auf Fr. 780 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 180 Aktien zu Fr. 100 und 682 Aktien zu Fr. 1000. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Februar 1954 wurde die Vollerzahlung der 180 neuen Aktien zu Fr. 100 (Fr. 18 000) und die 50%ige Einzahlung der 682 Aktien zu Fr. 1000 (Fr. 341 000) festgestellt. Auf das Aktienkapital sind somit Fr. 439 000 einbezahlt. Es zerfällt in 250 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100, 73 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 und 682 zur Hälfte einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Firma wurde abgedündet in Dr. H. Wuthier A.G. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Gleichzeitig beschlossene weitere statutarische Änderungen berühren die publizierten Bestimmungen nicht. Rudolf Peyer jun. ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Dr. ing. chem. Herbert Wuthier, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Hans Hirsbrunner, von Sumiswald, in Zürich, als Vizepräsident, und P. D. Dr. ing. chem. Hans Heusser, von und in Zürich, als Mitglied, beide ohne Unterschrift.

3. März 1954.

Konsumverein Arbon & Umgebung, in Arbon (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1953, Seite 1651). In der Generalversammlung vom 22. September 1950 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht aus 15 Mitgliedern, die Betriebskommission aus 3 bis 5 Mitgliedern. Publikationsorgan ist die «Genossenschaft» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Weitere Änderungen berühren die publizierten Bestimmungen nicht. Der Aktuar Josef Staub ist aus der Betriebskommission ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Vizepräsident der Betriebskommission, Samuel Jeanneret, von Le Locle, in Arbon, führt von nun an Kollektivunterschrift zu zweien. Der Präsident der Betriebskommission, Hans Brumann, ist zugleich Vizepräsident des Verwaltungsrates; in seiner Zeichnungsbefugnis (Kollektivunterschrift) ist keine Änderung eingetreten.

3. März 1954. Futterwaren.

Ernst Sturzenegger, in Romanshorn, Futterwarenhandel (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1952, Seite 2957). Ueber die Firma wurde am 24. Februar 1954 der Konkurs eröffnet.

3. März 1954. Bildhauerei usw.

F. Lüthi, in Bischofszell, Marmorwerkstätte, Bildhauerei und Grabmalgeschäft (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1948, Seite 3543). Ueber die Firma wurde am 12. Februar 1954 der Konkurs eröffnet.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

2 mars 1954. Articles de quincaillerie, droguerie, mercerie, etc.

Michel Testuz, à Rivaz. Le chef de la maison est Michel-François Testuz, de et à Rivaz. Représentations d'articles de quincaillerie, de droguerie, de bonneterie et de mercerie. Rivaz-Village.

Bureau de Lausanne

1^{er} mars 1954.

Lousonna, Société Anonyme financière, à Lausanne (FOSC. du 4 septembre 1952, page 2199). Le président du conseil d'administration, Samuel Payot, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil se compose dorénavant de Henri Gonthier, président; Marc Payot, vice-président; Jean-Pierre Payot et Marc Lamunère, administrateurs (tous déjà inscrits). La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président ou par la signature collective d'un administrateur avec le président ou le vice-président.

3 mars 1954. Immeubles.

S. I. Le Pré Fleuri B.S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 2 mars 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, pour le prix de 270 000 fr., d'une parcelle de terrain de 1486 m², sise à Lausanne, au lieu dit «Pré de la Croix», ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Marc Chapuis, de Romanel s. Lausanne (Vaud), à Prilly, président, et Edmond Tannaz, de Champmartin, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: Grand Chêne 2 (chez Marc Chapuis).

3 mars 1954. Immeubles.

S. I. Le Pré Fleuri C.S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 2 mars 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition pour le prix de 230 000 fr., d'une parcelle de terrain de 1603 m², sise à Lausanne, lieu dit «Pré de la Croix», ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil

d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Marc Chapuis, de Romanel sur Lausanne (Vaud), à Prilly, président, et Edmond Tannaz, de Champmartin (Vaud), à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: Grand Chêne 2 (chez Marc Chapuis).

3 mars 1954. Appareils et articles photographiques.
Kodak Société Anonyme, à Lausanne, appareils et articles photographiques (FOSC. du 3 mai 1949, page 1176). L'administrateur James Vallotton est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur Robert-Bruce Sutherland est désigné comme président et Jean Urech, de Niederhallwil (Argovie), à Lausanne, en qualité d'administrateur; ils engagent la société en signant collectivement à deux avec l'une des personnes autorisées à signer.

3 mars 1954. Produits de beauté, montres, articles de bijouterie, etc.
H. Kaufmann, à Lausanne, produits de beauté et marchandises diverses, etc. (FOSC. du 6 mai 1952, page 118). Le genre de commerce est complété comme suit: vente de montres et d'articles de bijouterie. Nouvelle adresse: rue de Bourg 16.

3 mars 1954. Mécanique de précision.
Auer et Joyet, à Lausanne. Isidore Auer, de Sursee, à Prilly, et André Joyet, de Cheseaux sur Lausanne, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} février 1954. La société est engagée par la signature collective des associés. Mécanique de précision. Chemin de Renens 56.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 mars 1954. Cartes postales.
René Jeanneret-Danner, à La Chaux-de-Fonds, commerce de cartes en gros (FOSC. du 31 mai 1949, N° 125). Le genre de commerce sera dorénavant: édition et vente de cartes postales en tous genres. Rue de l'Industrie 1.

3 mars 1954. Boîtes de montres.
Nobilis S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de boîtes de montres en tous genres (FOSC. du 22 septembre 1953, N° 220). Joseph Strausack, administrateur, a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Humbert Bourquard (déjà inscrit) reste seul administrateur; il n'est plus président. Il engagera désormais la société par sa signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

3 mars 1954. Parquets, linoléums, lièges, etc.
Mathilde Menth, à Neuchâtel, achat, vente et pose de parquets, linoléums, lièges et caoutchoucs en tous genres (FOSC. du 23 juillet 1953, N° 168, page 1809). Par jugement du 17 février 1954, le Tribunal civil I de Neuchâtel a déclaré la titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Genf — Genève — Ginevra

2 mars 1954. Serrurerie, machines, etc.
M. Cailler, à Vandoeuvres, Le chef de la maison est Marcel Cailler, de Dailens (Vaud), à Choulex. Exécution de tous travaux de serrurerie et de mécanique; importation, exportation achat, vente et représentation de toutes machines et de tous outils y relatifs. Crête.

2 mars 1954.
«Montres Bella» Aroesti et Cie, à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 28 octobre 1953, page 2589). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Montres Bella» Sutter et Lehmann, à Genève, ci-après inscrite.

2 mars 1954.
«Montres Bella» Sutter et Lehmann, à Genève. Sous cette raison sociale, Robert Sutter, de Arboldswil (Bâle-Campagne), et Oscar-Auguste Lehmann, de Langnau (Berne), les deux à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 2 décembre 1953 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Montres Bella» Aroesti et Cie, à Genève, radiée. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Fabrication et vente d'horlogerie. 7, place Longemalle.

2 mars 1954. Immeubles, assurances, etc.
Choisy et Dumont, à Genève, régie, vente, achat d'immeubles, affaires immobilières, assurances, comptabilité et gérance de fortunes, société en nom collectif (FOSC. du 22 décembre 1948, page 3475). L'associé Edouard-Jules Dumont est décédé. François Besson, de et à Genève, et Pierre Dumont, d'Avusy, actuellement à Genève, séparé de biens de Josette-Marguerite, née Stöcklin, sont entrés, dès le 8 février 1954, comme associés dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale: **Choisy, Dumont & Cie**. La procuration qui avait été conférée à François Besson et Pierre Dumont, associés susqualifiés, est radiée.

2 mars 1954. Travaux de charpenterie.
Caramaro Société Anonyme, à Genève, tous travaux de charpenterie (FOSC. du 9 juillet 1947, page 1900). Julien Baumgartner, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale, en remplacement d'Alfred Mamboury, démissionnaire, lequel est radié.

2 mars 1954.
Société Immobilière de l'Avenue Henri Dunant N° 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 mars 1948, page 885). Roger Bongard, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement d'André Pochon, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 8, rue du Vieux-Collège, régie Jacques Bordier et Cie.

2 mars 1954.
Société Immobilière Rues Schaub-Pestalozzi S.A., à Genève (FOSC. du 14 janvier 1953, page 95). Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Camille Joz-Roland, décédé, Walter Schadeegg et Charles Giacobino, démissionnaires, sont radiés. Nouvelle adresse: 11, rue du Rhône, régie Broillet et Cie.

2 mars 1954.
Office Genevois de Cautionnement mutuel pour Commerçants et Artisans, à Genève, société coopérative (FOSC. du 21 décembre 1953, page 2245). Charles Aubert, de et à Genève, administrateur et membre du bureau (inscrit), a été nommé vice-président. Alfred Römer, de et à Genève, administrateur, a été nommé membre du bureau. La société est engagée par la signature collective de deux membres du bureau ou d'un membre du bureau et du gérant. Les pouvoirs de Maurice Robert, administrateur et membre du bureau, démissionnaire, sont radiés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 149943. Date de dépôt: 15 février 1954, 20 h.
Enicar S.A. (Enicar AG.) (Enicar Ltd.), Lengnau près Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, boîtes de montres, mouvements de montres, cadrans et étuis pour montres.

ENICAR
ULTRASONIC

Nr. 149944. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 19 Uhr.
Kurt Herzog AG., Kempterstrasse 5, Zürich 7/32 (Schweiz).
Handelsmarke.

Feuerzeuge.

FYFFES

Nr. 149945. Date de dépôt: 18 février 1954, 20 h.
Manufacture des montres Doxa S.A., Billodes 26, Le Locle (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, aiguilles de montres, cadrans de montres, étuis de montres et articles d'emballage.

DOXA

Conquistador

Nr. 149946. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 11 Uhr.
Verneba AG., Baslerstrasse 275, Neuallschwil, Gemeinde Allschwil (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rostlöse- und Passivierungsmittel.

VEROFER

Nr. 149947. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 11 Uhr.
Verneba AG., Baslerstrasse 275, Neuallschwil, Gemeinde Allschwil (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Oberflächenschutzmittel für Glas, Holz und Metalle aller Art.

ARTOCOLOR

Nr. 149948. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1954, 17 Uhr.
The Rolfe Manufacturing Company, Limited, Bridge Street, Smethwick bei Birmingham (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Februar 1954 an.

Fahrräder, Motorräder, Motor-Dreiräder und ähnliche Vehikel.

THE ROLFE
MANUFACTURING CO. LIMITED

Nr. 149949. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82997. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1954 an.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

WOLISIS

Nr. 149950. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82998. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1954 an.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

WOLISSETTE

Nr. 149951. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82999. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1954 an.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

DIVETTE

Nr. 149952. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83000. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1954 an.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

UNISIS

Nr. 149953. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83332. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1954 an.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

GRACIA

Nr. 149954. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83333. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1954 an.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

SILVETTE

Nr. 149955. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83389. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1954 an.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

SERRA

Nr. 149956. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83390. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1954 an.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

ADRIANE

Nr. 149957. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83596. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1954 an.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

SISSETTE

Nr. 149958. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83597. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1954 an.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

DRIAS

Nr. 149959. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83598. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1954 an.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

BASY

Nr. 149960. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83757. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1954 an.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.



Nr. 149961. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84119. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1954 an.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

FORTUNATUS

Nr. 149962. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84719. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1954 an.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

BEDA

Nr. 149963. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84720. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1954 an.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

GEZA

Nr. 149964. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1954, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84721. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1954 an.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

TUNDRA

Transmissions — Uebertragungen

Marke Nr. 85311. — Tobacco By-Products and Chemical Corporation, Louisville (Kentucky, U.S.A.). — Transmission à Virginia-Carolina Chemical Corporation, 401 East Main Street, Richmond (Virginia, U.S.A.). — Enregistré le 26 février 1954.

Marke Nr. 101050. — Tobacco By-Products and Chemical Corporation, Louisville (Kentucky, USA). — Uebertragung an Virginia-Carolina Chemical Corporation, 401 East Main Street, Richmond (Virginia, USA). — Eingetragen den 26. Februar 1954.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 148038. — F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, diätetische Nährmittel. — Eingetragen am 26. Februar 1954.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 148443. — Glaxo Laboratories Limited, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). — Gelöscht am 26. Februar 1954 auf Ansuchen der Markeninhaber.

Anders, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die Taxkarte Nr. 5227/6027 per 26. August 1954 der Firma J. Dupuis, Etablissement Ranex, Zürich, für die Vertreterin Suzanne Maeder, Genf, wird hiemit kraftlos erklärt. (AA. 81).

Zürich, 4. März 1954.

Statthalteramt Zürich: Dürst.

Allgemeinverbindlicherklärung

eines Gesamtarbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Aargau

Der Regierungsrat des Kantons Aargau hat am 22. Januar 1954 verschiedene Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages vom 23. November 1953 für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Aargau bis zum 31. Dezember 1954 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Regierungsratsbeschluss, dem der Bundesrat am 22. Februar 1954 die Genehmigung erteilte, wurde im «Amtsblatt des Kantons Aargau» vom 6. März 1954 veröffentlicht. (AA. 80)

Aarau, den 1. März 1954.

Direktion des Innern des
Kantons Aargau

Imhof-Dal Corso AG., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Imhof-Dal Corso A.-G. mit Sitz in Basel hat gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Januar 1954 ihre Auflösung beschlossen und die Schweizerische Treuhandgesellschaft in Basel zur Liquidatorin ernannt.

Die allfälligen Gläubiger der Imhof-Dal Corso A.-G. werden gemäss Art. 742 und 745 OR hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 20. März 1954 anzumelden bei der (AA. 76¹)

Schweizerischen Treuhandgesellschaft, St. Albananlage 1, Basel.

Basel, den 1. März 1954.

Imhof-Dal Corso AG. in Liq.

Die Liquidatorin:

Schweizerische Treuhandgesellschaft.

Weinhandlung Hug AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat ihre Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR ersucht, ihre Ansprüche bis spätestens 15. April 1954 anzumelden.

Die Anmeldungen sind zu richten an den Liquidator, Herrn Kaspar Rickenbacher, Brunnen (Schwyz).

Brunnen, 5. März 1954.

(AA. 79¹)

Der Liquidator.

Widerruf eines Geschäftseröffnungsverbotes

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Die Firma C. Widmaier & Cie., Papeterie, Druckerei und Füllhalter-spezialgeschäft, Vordergasse, in Schaffhausen, verzichtet auf den ihr am 25. Januar 1954 bewilligten Totalausverkauf. Damit fällt das im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 21 veröffentlichte Geschäftseröffnungsverbot dahin und wird hiemit widerrufen. (AA. 83)

Schaffhausen, den 5. März 1954.

Polizei-Direktion Schaffhausen.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die im Jahre 1953 in Mainz-Kastel erbauten Motorfrachtschiffe Felix und Regula sind von der Eigentümerin: «Union» Schweizerische Briket-Import-Gesellschaft, in Zürich, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme der Schiffe oder Ansprüche auf die Schiffe sind binnen 20 Tagen, unter Beilegung der Beweismittel, anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 82)

Basel, den 5. März 1954.

Schiffsregister Basel-Stadt.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni**SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE – OFFICE SUISSE DE COMPENSATION**

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Januar 1954 – Résultats du service réglementé des paiements en janvier 1954

1. Zentralisierter Verkehr — 1. Trafic centralisé												
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr ¹⁾ Autre trafic ¹⁾	Clearingstand Ende Januar 1954 Etat du clearing à fin janvier 1954			
		Waren Marchan- dises	Andere Ein- zahlungen Autres versements	Total	Waren Marchan- dises	Andere Aus- zahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponi- bilités	Pendente Auszahlungs- aufträge Ordres de paiement non exécutés	Clearing- saldo Solde de clearing	An- gemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées
in 1000 Franken Januar 1954 — Janvier 1954 En 1000 francs												
Bulgarien - Bulgarie ²⁾	2 480	157	37	194	246	14	260	—	2 414	502	1 912	1 276
Finnland - Finlande ²⁾	800	3 388	198	3 586	867	318	1 185	—	3 201	1 287	1 914	4 526
Griechenland - Grèce ²⁾	834	247	112	359	1 157	217	1 374	328	147	1 347	— 1 200	1 360
Jugoslawien - Yougoslavie	4 860	3 435	424	3 859	1 931	974	2 905	—	5 814	2 339	3 475	5 132
Oesterreich - Autriche ²⁾	20 142	7 903	2 479	10 382	7 070	2 369	9 439	— 1 081	20 004	4 153	15 851	22 975
Polen - Pologne	352	2 176	97	2 273	1 426	363	1 789	— 515	321	1 483	— 1 162	27 591
Portugal - Portugal ²⁾	— 403	2 460	136	2 596	2 807	813	3 620	1 404	— 23	1 093	— 1 116	21 991
Rumänien - Roumanie	136	463	30	493	12	9	21	—	608	478	130	17 586
Spanien - Espagne	25 921	10 888	1 552	12 440	7 728	1 247	8 975	—	29 386	1 501	27 885	36 118
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	2 430	4 904	216	5 120	2 214	1 088	3 302	— 2 000	2 248	3 472	— 1 224	7 093
Türkei - Turquie ²⁾	18 768	9 006	248	9 254	3 739	684	4 423	— 6 284	17 315	9 350	7 965	33 127
Ungarn - Hongrie	529	1 650	125	1 775	1 277	250	1 527	— 1 468	— 691	1 485	— 2 176	1 671
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	76 849	46 677	5 654	52 331	30 474	8 346	38 820	— 9 616	80 744	28 490	52 254	180 446
2. Dezentralisierter Verkehr — 2. Trafic décentralisé												
Vertragsstaaten	Januar 1954 — Janvier 1954								Verfügbare Mittel Ende Januar 1954 Disponibilités à fin janvier 1954		Pays	
Ägypten	10 237	7 022	383	7 405	7 962	966	8 928	570	9 284	Egypte		
Argentinien	96 144	8 848	289	9 137	1 202	1 917	3 119	24	102 186	Argentine		
Belgien ²⁾	20 697	16 839	5 124	21 963	23 933	10 429	34 362	8 424	16 722	Belgique ²⁾		
Dänemark ²⁾	4 830	3 692	704	4 396	5 296	1 302	6 598	1 106	3 734	Danemark ²⁾		
Ost-Deutschland	969	1 226	86	1 312	1 359	7	1 366	95	1 010	Allemagne orientale		
West-Deutschland ²⁾	65 278	70 631	16 551	87 182	49 642	22 879	72 521	— 45 050	34 889	Allemagne occident. ²⁾		
Frankreich ²⁾	55 803	44 505	19 804	64 309	32 548	20 935	53 483	— 10 566	55 863	France ²⁾		
Grossbritannien ²⁾	— 14 997	50 075	7 366	57 441	57 046	28 299	85 345	27 345	— 15 556	Grande-Bretagne ²⁾		
Iran	2 869	1 134	2	1 136	850	149	999	—	3 006	Iran		
Italien ²⁾	12 670	32 604	8 621	41 225	81 867	15 973	47 840	5 554	11 609	Italie ²⁾		
Niederlande ²⁾	14 728	13 261	3 753	17 014	16 117	5 989	22 106	3 465	13 101	Pays-Bas ²⁾		
Norwegen ²⁾	— 2 580	721	1 028	1 749	3 921	1 483	5 404	7 034	799	Norvège ²⁾		
Schweden ²⁾	7 896	6 167	1 467	7 634	12 213	2 177	14 390	5 369	6 509	Suède ²⁾		
Dezentralisierter Verkehr	274 344	256 725	65 178	321 903	243 956	112 505	356 461	3 370	243 156	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	351 193	303 402	70 832	374 234	274 430	120 851	395 281	— 6 246	323 900	Trafic global		

¹⁾ Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw. — Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiement, etc.

²⁾ Letztbezahlter Zahlungsauftrag: Bulgarien, Nr. 41, datiert 18. 12. 45 (Auszahlungen ab Clearingkonto 1941 unterliegen einer Wartefrist, die Ende Januar 1954 rund 8 Jahre 1 1/2 Monate betrug). — Dernier ordre de paiement exécuté: Bulgarie, Nr. 41, daté 18. 12. 45. (Les paiements par le débit du compte de clearing 1941 sont soumis à un délai d'attente. Il était d'environ 8 années et 1 1/2 de mois, à fin janvier 1954.)

³⁾ Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion. — Pays membres de l'Union européenne de paiements.

Handels- und Zollpolitik

Die Zolltarifkommission des Nationalrates tagte am 4. und 5. März 1954 in Bern. Der Bundespräsident, Herr Bundesrat Rubattel, und der Präsident der Kommission, Herr Nationalrat Holenstein, sprachen Herrn Minister Dr. Jean Hotz, Direktor der Handelsabteilung, der auf den 1. August zurücktritt, ihren Dank aus für seine aufopfernde und erfolgreiche Tätigkeit im Dienste unseres Landes.

Die Kommission nahm eingehende Referate entgegen von den Herren Bundespräsident Rubattel und Minister Hotz über die wirtschaftliche Lage der Schweiz, den Stand unserer Aussenhandelsbeziehungen, insbesondere im Lichte der schweizerischen Mitgliedschaft bei der Organisation für europäische wirtschaftliche Zusammenarbeit (OECE) und der Europäischen Zahlungsunion sowie den Stand der Abwicklung der Nationalisierungsabkommen mit den verschiedenen Oststaaten. Herr Direktor Zipfel, Delegierter des Bundesrates für wirtschaftliche Landesverteidigung, berichtete über die zur Sicherstellung der Landesversorgung getroffenen Massnahmen und Herr Minister Troendle, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, über den am 24. November 1953 mit der Tschechoslowakischen Republik abgeschlossenen Handelsvertrag.

Nach erfolgter Aussprache beschloss die Kommission einstimmig, dem Nationalrat zu empfehlen, von den folgenden Berichten des Bundesrates an die Bundesversammlung in zustimmendem Sinne Kenntnis zu nehmen und zu beschliessen, dass die gemäss diesen Berichten getroffenen Massnahmen in Kraft bleiben sollen, soweit sie zurzeit noch gelten:

1. XLVIII. Bericht betreffend die gemäss Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 erlassenen wirtschaftlichen Massnahmen gegenüber dem Ausland;
2. Bericht über die auf Grund des Beschlusses der Bundesversammlung vom 26. April 1951 über Massnahmen zur Sicherstellung der Landesversorgung mit lebenswichtigen Gütern in unsicheren Zeiten getroffenen Massnahmen.

Die Kommission wird dem Nationalrat vorschlagen, die Gültigkeitsdauer dieses Bundesbeschlusses um ein Jahr, d. h. bis zum 31. Dezember 1955, zu verlängern.

Im weiteren erklärt sich die Kommission einstimmig mit dem Antrag an den Gesamtrat einverstanden, den Handelsvertrag vom 24. November 1953 mit der Tschechoslowakischen Republik zu genehmigen. 55. 8. 3. 54.

Politique commerciale et douanière

La commission des douanes du Conseil national a siégé à Berne les 4 et 5 mars 1954. M. Rubattel, président de la Confédération, et M. T. Holenstein, président de la commission, ont tenu d'abord à remercier M. Jean Hotz, ministre plénipotentiaire, directeur de la division du commerce, qui prendra sa retraite à la fin juillet, de sa longue et féconde activité au service du pays.

M. le président Rubattel et M. le ministre Hotz firent des exposés circonstanciés sur la situation économique de la Suisse, sur nos relations commerciales avec l'étranger et en particulier sur la situation de la Suisse au sein de l'Organisation européenne de coopération économique (OECE) et l'Union européenne de paiements et enfin sur l'exécution des accords conclus avec les pays de l'Est au sujet de l'indemnisation des biens suisses touchés par des mesures de nationalisation. M. Zipfel, délégué à la défense nationale économique, renseigne les membres de la commission sur les mesures prises pour assurer l'approvisionnement du pays, et M. Troendle, ministre plénipotentiaire, délégué aux accords commerciaux, sur le traité de commerce conclu avec la Tchécoslovaquie, le 24 novembre dernier.

Après discussion, la commission a décidé à l'unanimité de proposer au Conseil national d'approuver les rapports suivants du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale et d'arrêter que les mesures prises, pour autant qu'elles sont encore valables, doivent rester en vigueur:

- 1° XLVIII^e rapport sur les dispositions prises en application de l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique envers l'étranger;
- 2° Rapport sur les mesures prises en vertu de l'arrêté de l'Assemblée fédérale, du 26 avril 1951, concernant de nouvelles mesures propres à assurer, en période troublée, l'approvisionnement du pays en marchandises indispensables.

La commission proposera au Conseil national de proroger la durée de validité de cet arrêté fédéral pour une année, c'est-à-dire jusqu'au 31 décembre 1955.

En outre, unanime, elle lui proposera de ratifier le traité de commerce conclu avec la Tchécoslovaquie, le 24 novembre 1953. 55. 8. 3. 54.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et consulats — Legazioni e consolati

Herr Hans Adolf Berger, bisher ständiger Geschäftsträger in Peru und Bolivien, ist in den Rang eines ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Ministers der Eidgenossenschaft erhoben worden.

Herr Pierre-François Brügger, bisher Legationsrat, ist zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Eidgenossenschaft in Venezuela und Panama ernannt worden.

Herr Jacques-Albert Cuttat, bisher Geschäftsträger in Columbien und Ecuador, ist in den Rang eines ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Ministers der Eidgenossenschaft erhoben worden. 55. 8. 3. 54.

M. Hans Adolf Berger, jusqu'ici chargé d'affaires en pied, est nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse au Pérou et en Bolivie.

M. Pierre-François Brügger, jusqu'ici conseiller de légation, est nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse au Venezuela et au Panama.

M. Jacques-Albert Cuttat, jusqu'ici chargé d'affaires en pied, est nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse en Colombie et en Equateur. 55. 8. 3. 54.

France

Amendement de la liste des marchandises bénéficiant de la suspension provisoire des droits d'entrée

La Feuille officielle suisse du commerce N° 258 du 5 novembre 1953 a publié une liste des matériels d'équipement bénéficiant provisoirement de la suspension des droits de douane applicables à l'entrée en France par application du décret N° 53-1026 du 19 octobre de la même année.

Il est reproduit ci-après, à toutes fins utiles, un relevé des amendements qui ont été apportés à la liste prérapportée en exécution du décret N° 54-191 du 23 février 1954, paru dans le «Journal Officiel de la République française» du 25 du même mois:

I. Radiations

N° du tarif douanier français	Désignation des marchandises
ex 1623 B ex 1632 B	Tricotuses circulaires à mécanique Jacquard, dite «monofil» et similaires. Machines rotatives à palissonner ou à assouplir, à alimentation continue.

II. Adjonctions

N° du tarif douanier français	Désignation des marchandises
ex 1564 G	Refrigidisseurs mécaniques pour laminés marchands en fer et acier. A grille fixe et rateaux mobiles, de 40 à 60 mètres de long sur 6 à 10 mètres de large, d'un débit horaire maximum compris entre 10 et 12 tonnes-heure, avec dispositif d'amenée à clapets éjecteurs et dispositif de sortie avec trembleurs permettant classement et dressage des laminés.
ex 1615 G	Machine offset rotative à deux bobines, avec dispositif d'encrages spéciaux autorisant toutes impressions et combinaisons allant du noir recto-verso à quatre couleurs recto-verso, par éléments séparés et plures variables, deux parties mécaniques et électriques permettant le fractionnement de la machine pour préparation des calages pendant le roulage.
ex 1620 B ex 1641 K	Métiers à filer renvideurs, semi-fixes. Machines à commande mécanique spécialisées pour l'usinage, par fraises multiples, en une seule opération, des rainures, varières ou encoches des clés de cylindres ou des clés à gorge.
ex 1641 L et K, ex 1642 A, C, E et F	Machines automatiques spécialisées à rouler et usiner, avec ou sans fraiseage, les flans de charnières ou de paumelles, avec ou sans montage des axes.
ex 1642 C, E et F ex 1641 Q ex 1642 E et F	Machines à monter automatiquement les axes sur les charnières ou les paumelles. Machines à alimentations automatiques, à fraiser les gorges de serrures et à y monter les paillettes.
ex 1754 A	Appareils de radiographie industrielle par rayons X, fonctionnant sous une tension d'au moins un million de volts et où l'accélération des électrons est obtenue par tension électrostatique.

III. Modifications de la nomenclature

N° du tarif douanier	Nomenclature ancienne	Nomenclature nouvelle
ex 1568 A	Excavatrices comportant une chaîne à godets d'une capacité totale de 2500 litres et plus.	Excavatrices comportant une chaîne à godets d'une capacité totale de 3000 litres et plus.
ex 1620 C	Métiers continus à filer au mouillé, à anneaux.	Métiers continus à anneaux pour la filature du lin au mouillé, avec écartement des broches de 7,60 cm. et plus (3 poncees anglaises et plus).
ex 1645 E et H	Machines spécialisées pour la fabrication des formes et des talons en bois pour chaussures.	Machines spécialisées pour la fabrication des formes en bois pour chaussures.
ex 1645 H	Machines à assembler les lattes ou bandes de placage en continu, avec ou sans tronçonneuse.	Machines à assembler les bandes de placage en continu, avec ou sans massicot.
ex 1800	Excavatrices automotrices comportant une chaîne à godets d'une capacité totale de 2500 litres et plus, montées sur roues ou sur chenilles.	Excavatrices automotrices comportant une chaîne à godets d'une capacité totale de 3500 litres et plus, montées sur roues ou sur chenilles.

Il est précisé que les dispositions antérieures demeureront applicables en faveur des demandes d'autorisation spéciale qui auront été déposées régulièrement avant le 25 février 1954 à la Direction des industries mécaniques et électriques. 55. 8. 3. 54.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

7. Ausgabe

Eine neue 7. Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammenstellung wird im Laufe des Frühlings erscheinen und wie bisher Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften enthalten. Die in Betracht kommenden Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt.

Das Verzeichnis wird zum Preise von ungefähr Fr. 4 abgegeben werden können. Interessenten sind gebeten, die gewünschte Anzahl von Exemplaren bis Ende März dem unterzeichneten Amt bekanntzugeben. Die von den Verbänden bereits anlässlich der im Oktober 1953 durchgeführten Erhebung eingereichten Bestellungen sind vorgemerkt.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Liste des associations professionnelles et des associations économiques de la Suisse

7^e édition

Une nouvelle 7^e édition de cette nomenclature qui embrasse plus de 1000 associations paraîtra au cours de ce printemps. On y trouvera, comme d'habitude, les nom, adresse, année de fondation et le nombre des membres de chaque association, ainsi que le titre de l'organe professionnel. Ces indications figureront, pour autant que les associations nous les auront communiquées, en langues allemande, française et italienne.

Le prix de vente sera de 4 francs environ. Les intéressés sont priés d'informer avant la fin du mois de mars l'office soussigné du nombre d'exemplaires dont ils désirent disposer. Quant aux commandes que les associations ont déjà passées lorsqu'elles ont été invitées, en octobre 1953, à fournir les indications les concernant, bonne note en a été prise.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Separatabzüge von Veröffentlichungen aus dem SHAB

Alle nachfolgend aufgeführten Erlasse sind im SHAB. veröffentlicht worden. Separatabzüge im Format A 5 sind erhältlich:

Aus SHAB. Nr.	INHALT	Preis: Rp.
279	Handels- und Zahlungsabkommen mit der Bundesrepublik Deutschland 10. XI. 53, mit Kontingentslisten	50
40	Wiederaufnahme des Finanztransfers mit der Bundesrepublik Deutschland (5 Erlasse) 12. II. 54	30
33	Protokoll betr. den Transfer von im Abkommen über Deutsche Auslandsschulden vom 27. II. 53 geregelten Forderungen, 10./17. XI. 53	20
15	BRB über den Zahlungsverkehr mit Frankreich, 19. I. 54	30
22	BRB über den Zahlungsverkehr mit Uruguay, 30. XII. 53	20
300	Verfügung EVD (mit Bankliste) über die Dezentralisierung des gebundenen Zahlungsverkehrs mit dem Ausland, 18. XII. 53	30
289	Verfügung des EPD über die Beurteilung des schweizerischen Charakters von Finanzforderungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit dem französischen Wirtschaftsgebiet; und mit Österreich	20
6	Verfügung der Handelsabteilung über die Auszahlung von Finanzforderungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit Frankreich; und mit Österreich	20
27	Geschäftsreglement des Fachausschusses für Fragen der Ein- und Ausfuhr von Obst und Obstprodukten	30
27	Geschäftsreglement des Fachausschusses für Gemüse	30

Am einfachsten können diese Drucksachen, die ebenfalls in französischer Fassung erschienen sind, durch Einzahlung des entsprechenden Betrages auf Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bestellt werden. Das Gewünschte ist gefl. auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines aufzuführen.

Tirages à part de textes législatifs parus dans la FOsc.

Tous les textes énumérés ci-après peuvent être commandés sous forme de tirage à part (format A 5):

FOsc. N°	TEXTE	Prix: etc.
280	Accord commercial et accord de paiement avec la République fédérale d'Allemagne, du 10. XI. 53, avec liste des contingents	50
41	Reprise des transferts financiers avec la République fédérale d'Allemagne (5 textes législatifs du 12. II. 54)	30
34	Protocole concernant le transfert de créances régies par l'accord du 27. II. 53 sur les dettes extérieures allemandes (10/17. XI. 53)	20
15	ACF relatif au service des paiements avec la France, 19. I. 54	30
22	ACF relatif au service des paiements avec l'Uruguay, 30. XII. 53	20
302	Ordonnance du DEP (avec liste des banques agréées) concernant la décentralisation du service réglementé des paiements avec l'étranger, 18. XII. 53	30
289 et 6	Ordonnances du DPF concernant la détermination du caractère suisse des créances financières dans le service réglementé des paiements avec la zone du franc français et avec l'Autriche, 7. XII. 53 et 31. XII. 53	20
5 et 6	Ordonnances de la division du commerce du DEP concernant l'admission de créances financières au service réglementé des paiements avec la France et avec l'Autriche, 31. XII. 53	20
27	Règlement de la Commission de spécialistes pour les questions d'importation et d'exportation de fruits et dérivés de fruits	30
27	Règlement de la Commission de spécialistes pour les légumes	30

Prière de commander les tirages en versant simplement le montant correspondant au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne, et d'indiquer ce que l'on désire recevoir au verso du coupon.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern



Underwood de Luxe

Ob fliegende Finger behende über die Tasten gleiten, ob eine bedächtige, des Tippens ungewohnte Hand die linken Hebel in Bewegung setzt: Die UNDERWOOD mit ihrem federleichten, nie ermüdenden Anschlag wird jedermann zur reinen Freude. Und Freude an der Arbeit verschönt den Alltag. Der weltberühmte Anschlag ist eines der Geheimnisse, dem die UNDERWOOD ihren Erfolg verdankt; sie ist die in der Schweiz am meisten verkaufte amerikanische Schreibmaschine.



Generalvertreter für die Schweiz:

Cäsar Muggli Zürich 1

Lintheschergasse 23 Tel. (051) 25 10 62

Underwood
begeehrt und bewährt!

Gesellschaft für Transportwerte, Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 22. März 1954, 10.30 Uhr, im Bahnhofshöflet, in Olten.

TAGESORDNUNG:

1. Jahresrechnung pro 1953; Bericht der Kontrollstelle.
2. Liquidationsbeschluss und damit verbundene Statutenänderung.
3. Ausschüttung von je Fr. 25 pro Vorzugsaktie auf Grund des Liquidationsbeschlusses.
4. Entlastung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Für den Fall der Beschlussunfähigkeit dieser Generalversammlung (§ 13 der Statuten): zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 22. März 1954, im Bahnhofshöflet in Olten, und zwar im Anschluss an die ordentliche Generalversammlung.

TAGESORDNUNG:

1. Liquidationsbeschluss und damit verbundene Statutenänderung.
2. Ausschüttung von je Fr. 25 pro Vorzugsaktie auf Grund des Liquidationsbeschlusses.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen vom 12. März 1954 an in unserem Domizil auf. — Zutrittskarten sind bis zum 18. März 1954 beim Schweizerischen Bankverein in Basel oder Zürich gegen Aktienhinterlegung erhältlich.

Glarus, den 2. März 1954.

Der Verwaltungsrat.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE ALSACIENNE DE BANQUE

Allgemeine Elsassische Bankgesellschaft

Société Anonyme

CAPITAL: F 80 000 000 — RÉSERVES: F 120 000 000

N° 189 de la liste des Banques françaises — R. C. Strasbourg B 1082

Siège Social: STRASBOURG

Die Aktionäre der SOCIÉTÉ GÉNÉRALE ALSACIENNE DE BANQUE (Allgemeine Elsassische Bankgesellschaft) werden hiermit zu den am Dienstag, den 30. März 1954, vormittags 10.30 Uhr, am Gesellschaftssitz, 4, rue Joseph-Massol in Strasbourg, stattfindenden

Generalversammlungen

I. Ausserordentliche Generalversammlung

Tagesordnung:

1. Anpassung der Statuten an die zurzeit gültige Gesetzgebung.
2. Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Erhöhung des Gesellschaftskapitals von F 80 Millionen auf F 100 Millionen unter Einverleibung von Rücklagen, von Gewinnen oder von Gewinnvorträgen und durch Erhöhung von F 400 auf F 500 des Nennwertes der derzeitigen Aktien.
3. Ermächtigung des Verwaltungsrates, vorbehaltlich der Durchführung der vorerwähnten Erhöhung, das Gesellschaftskapital von F 100 Millionen auf F 150 Millionen durch Ausgabe von in bar zu zeichnenden Aktien von F 500 Nennwert zu erhöhen.
4. Beschlussfassung zur Zusammenlegung, zu einem vom Verwaltungsrat zu bestimmenden Zeitpunkt und vorbehaltlich der unter Punkt 2 und 3 der Tagesordnung vorgesehenen Kapitalerhöhungen, der derzeitigen sowie der aus der Barkapitalerhöhung hervorgegangenen Aktien, in solche von je F 3000 Nennwert.
5. Ermächtigung des Verwaltungsrates — vorbehaltlich der Durchführung der vorgenannten Beschlüsse — das Gesellschaftskapital von F 150 Millionen auf F 200 Millionen durch Einverleibung von Rücklagen, von Gewinnen oder von Gewinnvorträgen und durch Erhöhung des Nennwertes der Aktien von F 3000 auf F 4000 zu erhöhen.
6. Sinngemässe Abänderung der Statuten.

II. Ordentliche Generalversammlung

Tagesordnung:

1. Berichterstattung des Verwaltungsrates und des Revisors über das Geschäftsjahr 1953. Berichterstattung des Revisors über die im Artikel 40 des Gesetzes vom 24. Juli 1867 erwähnten Abkommen.
2. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1953.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Ueberweisung eines Teils des Gewinnvortrages der vorhergehenden Geschäftsjahre an die Rücklagen.
5. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1953.
6. Teilweise Erneuerung des Verwaltungsrates.
7. Ernennung von Revisoren und Festsetzung ihrer Bezüge.
8. Genehmigung der im Artikel 40 des Gesetzes vom 24. Juli 1867 erwähnten Abkommen.

Die Aktieninhaber, welche mindestens fünf Tage vor den Generalversammlungen in den Büchern der Gesellschaft einzutragen sind, haben gemäss Artikel 32 der Statuten ohne weiteres Zutritt zu den Versammlungen und haben keinerlei Hinterlegungsformalitäten zu erfüllen.

Um jedoch die Aufstellung der Präsenzliste und die Vorbereitung der Stimmzettel zu erleichtern, ist eine Voranmeldung der Aktionäre, die an den Versammlungen teilnehmen wollen, erwünscht.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie des Tramways de Neuchâtel

Remboursement d'obligations

Les 65 obligations de l'Emprunt 3 1/2 % de 1946, dont les numéros sont indiqués ci-dessous, ont été désignées par le sort, pour être remboursées le 1^{er} juin 1954 à la Banque Bonhôte & Cie ou à la Banque Cantonale Neuchâteloise:

6	48	57	93	186	188	189	253	266
315	326	366	376	389	438	497	501	512
547	596	646	661	664	675	678	681	688
788	809	817	823	840	911	959	1076	1082
1185	1302	1313	1330	1345	1355	1363	1396	1439
1505	1512	1532	1574	1649	1663	1710	1714	1721
1887	1934	1941	1985	1996				1872

Schweizerische Nationalbank

Dividendenzahlung

Der Coupon Nr. 46 der Aktien der Schweizerischen Nationalbank wird von heute an mit

Fr. 15.—, abzüglich 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer, bei den Sätzen sowie bei sämtlichen Zweiganstalten und Agenturen der Nationalbank spesenfrei eingelöst.

Die Coupons sind, nach Nummern geordnet, mit besondern Bordereaux, die bei allen unsern Kassen kostenlos bezogen werden können, einzureichen.

Zürich und Bern, den 8. März 1954.

Das Direktorium.

Verzeichnis der Nationalbankstellen:

Sitze: Bern und Zürich

Zweiganstalten:

Aarau, Basel, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen

Agenturen:

Biel	Liestal (Basellandschaftliche Kantonalbank)
La Chaux-de-Fonds	Schaffhausen (Schaffhauser Kantonalbank)
Winterthur	Schwyz (Kantonalbank Schwyz)
Aldorf (Uri) (Kantonalbank)	Sitten (Banque Cantonale du Valais)
Bellinzona (Banca dello Stato del cantone Ticino)	Solothurn (Solothurner Kantonalbank)
Chur (Graubündner Kantonalbank)	Weinfelden (Thurgauische Kantonalbank)
Fribourg (Banque de l'Etat de Fribourg)	Zug (Zuger Kantonalbank)
Herrliberg (Appenzell - Ausserrhodische Kantonalbank)	

Banque nationale suisse

Païement du dividende

Le coupon N° 46 des actions de la Banque nationale suisse est payable, dès ce jour, à raison de:

15 fr., sous déduction du droit de timbre fédéral sur les coupons de 5% et de l'impôt anticipé de 25%.

auprès de tous les sièges, succursales et agences de la banque.

Les coupons, classés par ordre numérique, doivent être accompagnés de bordereaux spéciaux délivrés sans frais à toutes les caisses de nos établissements.

Zürich et Berne, le 8 mars 1954.

La Direction générale.

Liste des établissements de la banque:

Siège: Berne et Zurich

Succursales:

Aarau, Bâle, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, St-Gall

Agences:

Bienne	Liestal (Banque Cantonale de Bâle-Campagne)
La Chaux-de-Fonds	Schaffhausen (Banque Cantonale de Schaffhouse)
Winterthur	Schwyz (Kantonalbank Schwyz)
Aldorf (Banque Cantonale d'Uri)	Sion (Banque Cantonale du Valais)
Bellinzona (Banca dello Stato del cantone Ticino)	Soleure (Solothurner Kantonalbank)
Coire (Graubündner Kantonalbank)	Weinfelden (Thurgauische Kantonalbank)
Fribourg (Banque de l'Etat de Fribourg)	Zug (Zuger Kantonalbank)
Herrliberg (Appenzell - Ausserrhodische Kantonalbank)	

KREDITANSTALT GRABS

Dividendenzahlung pro 1953

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 6. März 1954 wird der Coupon Nr. 7 der Aktien unseres Institutes von heute an mit

brutto 6 1/2%

abzüglich 30% Steuern, an unserem Schalter eingelöst.

Grabs, den 6. März 1954.

SOLOTHURNER HANDELSBANK

Dividendenzahlung

Die Dividende für das Jahr 1953 wird von heute an gegen Abgabe des Coupons Nr. 47 unserer Aktien zu 6% brutto mit

Fr. 30.—

(abzüglich 30% eidgenössische Coupon- und Verrechnungssteuer) an unsern Kassen in Solothurn, Olten und Grenchen sowie beim Schweizerischen Bankverein in Basel und bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich ausbezahlt.

Solothurn, den 8. März 1954.

Société d'Exploitation des Câbles Electriques, Cortaillod (NE)

Système Berthoud, Borel & Cie

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le 18 mars 1954, à 11 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

Ordre du jour:

- 1° Rapport sur l'exercice 1953.
- 2° Rapport de Messieurs les contrôleurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires à la Société de Banque Suisse et chez Messieurs DuPasquier, Montmollin & Cie, à Neuchâtel, ainsi qu'au siège social, à Cortaillod, dès le 8 mars.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres avant le 18 mars à l'une des caisses ci-après: Société de Banque Suisse, à Neuchâtel et à Bâle; Messieurs DuPasquier, Montmollin & Cie, à Neuchâtel, et au siège social, à Cortaillod.

Cortaillod, le 22 février 1953.

Le conseil d'administration.

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Zürich

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zur

43. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 25. März 1954, 18 Uhr, ins Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Zürich, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1953 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: a) des Verwaltungsrates; b) der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1, den Aktionären zur Einsicht auf. Dort kann auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bis zum 24. März 1954, 12 Uhr, im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1.

Zürich, den 4. März 1954.

Der Verwaltungsrat.

CANTON DU VALAIS

Emprunt 3 1/2% de 1944 de 14 800 000 fr.

5° amortissement de 250 000 fr.

Par tirage au sort de ce jour, 250 titres portant les numéros suivants ont été désignés pour être remboursés le 15 juin 1954:

7	1980	3809	5160	7395	9166	10720	12595
21	2009	3922	5523	7439	9218	10779	12643
110	2032	3931	5608	7501	9357	10846	12656
309	2072	3941	5704	7548	9378	10896	12717
362	2134	4005	5743	7623	9472	10907	12971
459	2198	4218	5811	7676	9507	11109	13006
488	2203	4232	5863	7708	9576	11179	13138
499	2243	4326	5965	7783	9613	11230	13211
738	2257	4334	6008	7799	9616	11276	13236
780	2262	4370	6075	7835	9682	11349	13341
814	2329	4379	6166	7865	9753	11352	13385
867	2405	4381	6203	7898	9773	11407	13451
899	2465	4481	6308	8102	9825	11430	13595
952	2496	4567	6350	8136	9876	11480	13722
957	2528	4599	6358	8206	9936	11554	13772
1012	2595	4663	6535	8322	9965	11590	13794
1022	2935	4745	6609	8348	10016	11666	13858
1023	2936	4765	6635	8364	10047	11668	13875
1063	2989	4857	6656	8389	10072	11733	13900
1099	3041	4912	6761	8415	10085	11745	13935
1243	3190	4961	6804	8468	10181	11768	14014
1429	3335	4987	6849	8489	10261	11822	14045
1440	3371	5015	6965	8511	10274	12006	14122
1504	3460	5025	7045	8545	10313	12009	14124
1674	3524	5026	7083	8558	10345	12113	14165
1812	3580	5054	7220	8662	10352	12153	14379
1862	3608	5131	7222	8702	10507	12210	14400
1863	3630	5305	7267	8734	10523	12389	14548
1895	3692	5328	7284	8821	10610	12408	14553
1956	3724	5390	7297	8860	10686	12424	14581
1963	3793	5423	7307	9148	10694	12471	14645
						12582	14741

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, auprès de l'un des domiciles désignés à cet effet, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt cessera de courir à partir du 15 juin 1954.

Les obligations N° 10082 remboursable le 15 juin 1950, N° 10081 remboursable le 15 juin 1951, N° 10079 remboursable le 15 juin 1952 et N° 1600, 2435, 7594, 8195, remboursables le 15 juin 1953 ne sont pas encore rentrées. Dès l'échéance, elles ne produisent plus d'intérêts.

Sion, le 22 février 1954.

Le chef du Département des finances:
M. Giard.

GEWERBEBANK ZÜRICH

Dividendenzahlung

Die Dividende für das Jahr 1953 ist auf 6% festgesetzt worden. Der Aktiencoupon Nr. 5 kann, nach Abzug der eidgenössischen Steuern, mit netto

Fr. 8.40

an unserer Kasse eingelöst werden.

Zürich, 6. März 1954.

Der Verwaltungsrat.

Obwaldner Gewerbebank

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 20. März 1954, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Metzger», Sarnen.

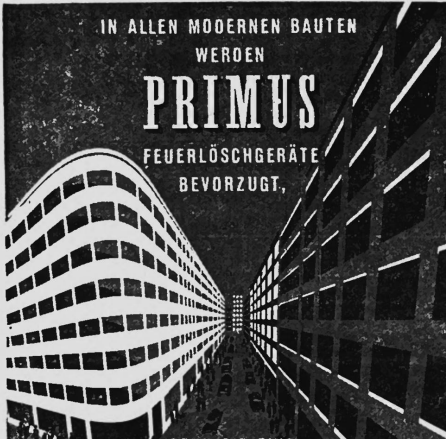
Traktandeu:

1. Protokoll.
 2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1953 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisorenbericht, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 10. März hinweg im Banklokal den Herren Aktionären zur Einsicht auf.
- Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Geschäftsbericht stehen noch während eines Jahres den Herren Aktionären zur Verfügung, gemäss Art. 696 OR.
- Die Eintrittskarten zur Teilnahme an der Versammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 19. März an unserer Kasse erhoben werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Sarnen, 25. Februar 1954.

Der Verwaltungsrat.

IN ALLEN MODERNEN BAUTEN
WERDEN
PRIMUS
FEUERLÖSCHGERÄTE
BEVORZUGT.



DENN SIE SIND
ZUVERLÄSSIG
UND IN DER LEISTUNG
UNÜBERTREFFLICH!

TNB

AG. FÜR TECHNISCHE NEUHEITEN
BINNINGEN-BASEL
Tel. (061) 38 66 00

RUF = eine Methode, ein Begriff

Auf dem Gebiete der Buchhaltung ist RUF so stark verbreitet und derart vorherrschend, dass RUF und moderne Durchschreibemethode vielfach für identische Begriffe gehalten werden. RUF bietet Ihnen daher einerseits vollkommene, in der Erfahrung von Jahrzehnten entwickelte und gereifte Arbeitsmittel, und andererseits die überragende, zum Begriff gewordene RUF-Methode.

Nur RUF ist RUF!

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte, oder besser den unverbindlichen Besuch unseres Fachberaters, der Ihnen individuell angepasste Vorschläge machen wird.

RUF-ORGANISATION
Zürich, Löwenstrasse 19, Tel. (051) 25 76 80

Industrie de pierres scientifiques HIRAND DJÉVAHIRDJIAN S.A., MONTHEY

Messieurs les actionnaires sont convoqués, en
assemblée générale ordinaire
pour le jeudi, 25 mars 1954, à 15 heures, au siège social de Monthey.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1953.
- 2° Rapport du commissaire vérificateur.
- 3° Délibérations, approbation des comptes.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au 20 mars 1954 à midi, au siège social de Monthey.

Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance au domicile sus-indiqué, dès le 13 mars 1954, du bilan et du compte de profits et pertes.

Monthey, le 5 mars 1954.

Le conseil d'administration.

Zuverlässige Packung für Inland und Export ASPHALTPAPIERE PARAFFINPAPIERE

Luft- und wasserdicht
mit u. ohne Gewebe-Verstärkung

PACK- u. EINWICKELPAPIERE
jeder Art
mit und ohne Reklamedruck
auch für Verpackungsaufbauten

Selbstopfende — WC-Rollen
leistungsfähige Eigenfabrikation

ZIEGLER-HUBER AG., ZÜRICH

Postfach Zürich 31, Telefon (051) 42 22 66

Wertpapier-Graphik A. TRABER-BLUM
Senseldstrasse 213, Zürich 8, Telefon 34 84 97
Wertpapier-Druck: Fotodruck AG.
Guillochen, Rahmen, Untergründe für Aktien,
Obligations, Checks, Garantien u. Gutscheine
nach neuesten Sicherheitsverfahren.
Wertchriften-Vordrucke sofort lieferbar

**FL für REKLAME-
GESTELLE**
aus Draht

FISCHER & CO. REINACH

**Conventionsfreie Frachten
ab Uebersee und England**

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

ZUR BELEBUNG

Die KUR mit Nerven-Fortus gegen Gefühlskälte, bei Nerven- und Funktionsstörungen, sowie Sexualschwäche. Fortus regt das Temperament an. KUR Fr. 28.—, Mittelkur 10.40, Proben 5.20 und 2.10. Erhältlich bei Ihrem Apotheker und Drogisten, wo nicht, Fortus-Versand, Postfach, Zürich 1, Telefon (051) 27 50 07.

Weisse Photokopien in 1 Minute mit

**Photorapid
Combi**



Die modernste Büromaschine dieser Art. Belichter und Entwickler in einem Gerät. Kann von jedermann mühelos bedient werden. Lassen Sie sich den Photorapid-Combi unverbindlich vorführen.

Fabrikant
Büro-Geräte AG Zürich Dreikönigsstr. 12 Tel. 051/25 36 88

Ohne Dunkel-
kammer
und Wässern
Von ein- oder
zweiseitig
beschriebenen
Dokumenten

Schweizerfabrik

Zufolge Umorganisation äusserst günstig
zu verkaufen neueste

Rheinmetall-Fakturier- Buchungsmaschine

mit vier Rechenwerken.

Kurzfristig lieferbar. Vorführung jederzeit.
Offerten erwünscht unter Chiffre A 7466 Z
an Publicitas Zürich.

Erfinder

braucht keine Erfindung
Erfindung ist die Kunst
die Natur zu imitieren
Schweizerpatent 4. Nov. 1951
1.35.04. Agencie für die
gelehrten Studien
Verlagsgesellschaft

Günstig zu verkaufen

NATIONAL- Buchungs- maschinen

4 und 6 Zählwerke,
Volltext, Kurztext,
Datum,
Neueste Ausführung,
mit Garantie,
weit unter Neupreis.

Anfragen an
REBUMA-SUTER
Zürich
Uetlibergstrasse 350
Tel. 93 66 36

Sind Sie müde?

Fühlen Sie Ihre Kräfte plötzlich schwinden, oder sinkt Ihre körperliche Leistung? Sind Sie übermüdet? Das Eisen, Phosphor, Lecithin und Hefextrakt, welche in Phosferro, von Dr. E. F. Guggisberg, enthalten sind, verhelfen Ihnen zu neuer Kraft, damit Sie Ihre täglichen Pflichten besser zu erfüllen vermögen. Die Originalschachtel Fr. 3.65, die Kursschachtel Fr. 7.—, inkl. Wust, in allen Apotheken und Drogerien.

Generaldepot für die Schweiz:
Pharmacie de l'Étoile S. A.,
rue Neuve 1, Lausanne
Depot für Bern:
Dr. Chr. Studer & Cie.,
Internationale Apotheke
Spitalgasse 32

Société Anonyme Smith, Kirkpatrick & Co. pour l'Europe

établie à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 20 mars 1954, à 10 heures, en l'étude de M^e Edmond-Lucien Desert, notaire, à Genève, place du Molard 3, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires vérificateurs.
- 3° Discussion, approbation de ces rapports et des comptes de l'exercice écoulé.
- 4° Divers.

L'assemblée sera immédiatement suivie d'une

assemblée générale extraordinaire

qui aura pour objet:

- 1° Changement d'administrateur.
- 2° Modification du but social.
- 3° Modification de la raison sociale.
- 4° Modification des articles 1, 3 et 22 des statuts.

Les actionnaires sont avisés que le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion, ainsi que les propositions de modification aux statuts, sont à leur disposition en l'étude du susdit notaire.

Le conseil d'administration.

Chemische Industrie & Confiserie-Fabrik AG., St. Margrethen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 20. März 1954, 11 Uhr, im Bureau von Herrn Dr. R. Suter,
Unterer Graben 1, St. Gallen

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1953, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Neuwahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind ab heute in unserem Bureau zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten werden gemäss § 8 der Statuten gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum Tage vor der Generalversammlung verabfolgt.

St. Margrethen, den 5. März 1954.

Der Verwaltungsrat.



Sinnbild der Behaglichkeit

könnte man solche Klubsessel nennen. Für den Bürolisten wären sie fehl am Platz; ebenso unrichtig aber wäre es, „Irgend einen Stuhl“ als geeigneten Sitz für den Kopf- und Halsarbeiter anzusehen. Freies Arbeiten und volle Leistungen sind nur zu erwarten bei einer Ausrüstung mit Bürostühlen, die verstellbar sind nach Körpergrösse und Tischhöhe, versehen mit einer Sitzfläche, die anatomisch gestaltet ist und federt, und schliesslich einer Rückenlehne, die stützt ohne zu drücken. Stoll-Giroflex-Stühle entsprechen allen diesen Anforderungen. Der Sitz ist durch einfachen Griff verstellbar. Zudem lässt er sich — dank der Nereg-Mechanik — nach allen Seiten neigen.

Ein Versuch wird Sie überzeugen:

Wer gut sitzt... leistet mehr!

Giroflex sind in Fachgeschäften erhältlich.



Bezugsquellen-Nachweis durch den Fabrikanten:

STOLL

ALBERT STOLL

Stuhlfabrik, Koblenz/Aarg.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».